

平成 26 年 6 月 3 日

膨脹式救命いかだ整備認定事業場 各位

島田燈器工業株式会社
代表取締役 島田雅司



【重要】飲料水アルプスユミヤンの不具合についてのお知らせ

拝啓

貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

弊社が製造、販売しております飲料水（商品名：アルプスユミヤン）の一部（2010年6月製）からカビが検出される不具合が発見されました。

検出されたカビを分析した結果、カビ毒を持つ種類のものではなく、人体に影響を及ぼす可能性は殆どないカビであることが判明しました。検出されたカビは、『カビ毒を産生する種類のものではなく、人体に影響を及ぼす可能性は殆どない』ものの、製品の使用目的が非常時の飲用に供されるものでありますから、2010年6月～2014年1月の間に製造された全品を自主交換させていただくことといたします。

有効期限が残っております弊社製飲料水につきましては、定期的な膨脹式救命いかだ整備時に代替品を送付させていただきますので、大変お手数ではございますが交換をお願いいたします。

弊社製の飲料水は、今のところ製造再開に向けて準備を進めているところでございます。弊社といたしましては出来るだけ早期に製造を再開いたしたく関係機関と対応策について調整中でありますので、それまでの間は代替品として飲料水が搭載されている船舶の国籍及び船級で要求されているルールを満足する他社製品にて対応させていただきます。

この度は多大なご不便、ご迷惑をお掛けいたし誠に申し訳ございませんが、何卒ご理解を賜りましてご協力くださいますようお願い申し上げます。

敬具

本件に関してご不明な点等ございましたら下記までお問い合わせをお願いいたします。

島田燈器工業株式会社

資材部 企画開発課 小山 雅之

TEL：06-6574-0525

新造船建造造船所 各位

平成 26 年 6 月 3 日

島田燈器工業株式会社
代表取締役 島田雅司



【重要】飲料水アルプスユミヤンの不具合についてのお知らせ

拝啓

貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

弊社が製造、販売しております飲料水（商品名：アルプスユミヤン）の一部（2010年6月製）にカビが混入する不具合が発見され、大変ご迷惑をおかけしております。

混入していたカビを分析した結果、人体に影響を及ぼす可能性が極めて少ないとみられるカビであることが判明しましたが万が一のことを考え全品を自主回収させていただくことになりました。

有効期限が残っております弊社製飲料水につきましては定期的な船体検査時に膨脹式救命いかだ整備認定事業場、救命艇装置等整備事業場にて交換を進めてまいりますので船主様より問い合わせがありました際にはご説明をお願いいたします。

弊社製の飲料水は今のところ製造再開に向けて準備を進めているところでございますので当面の間は代替品として飲料水が搭載されていた船舶の国籍、船籍の法律、ルールを満足する他社製品にて対応させていただきます。

この度は多大なご不便、ご迷惑をお掛けいたし誠に申し訳ございませんが、何卒ご理解を賜りましてご協力くださいますようお願い申し上げます。

敬具

本件に関してのお問い合わせは下記へお願いいたします。

島田燈器工業株式会社
資材部 企画開発課 小山 雅之
TEL：06-6574-0525

平成 26 年 6 月 3 日

船舶所有者 各位

島田燈器工業株式会社
代表取締役 島田雅司



【重要】飲料水アルプスユミヤンの不具合についてのお知らせ

拝啓

貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

弊社が製造、販売しております飲料水（商品名：アルプスユミヤン）の一部（2010年6月製）からカビが検出される不具合が発見されました。

検出されたカビを分析した結果、カビ毒を持つ種類のものではなく、人体に影響を及ぼす可能性は殆どないカビであることが判明しました。検出されたカビは、『カビ毒を産生する種類のものではなく、人体に影響を及ぼす可能性は殆どない』ものの、製品の使用目的が非常時の飲用に供されるものでありますから、2010年6月～2014年1月の間に製造された全品を自主交換させていただくことといたします。

有効期限が残っております弊社製飲料水につきましては、定期的な膨脹式救命いかだ及び救命艇装置等整備時に膨脹式救命いかだ整備認定事業場、救命艇装置等整備事業場にて交換を進めてまいります。

弊社製の飲料水は、今のところ製造再開に向けて準備を進めているところでございます。弊社といたしましては出来るだけ早期に製造を再開いたしたく関係機関と対応策について調整中でありますので、それまでの間は代替品として飲料水が搭載されている船舶の国籍及び船級で要求されているルールを満足する他社製品にて対応させていただきます。

この度は多大なご不便、ご迷惑をお掛けいたし誠に申し訳ございませんが、何卒ご理解を賜りましてご協力くださいますようお願い申し上げます。

敬具

本件に関してのお問い合わせは下記へお願いいたします。

島田燈器工業株式会社
資材部 企画開発課 小山 雅之
TEL：06-6574-0525